

多摩市已经确定了走向 2010 年的城市建设方向，制定了“面向 2010 年多摩市发展战略计划”。

此计划中提出了到 2010 年城市建设首先应该实现的三大目标

为了实现以下的目标，希望在多摩市生活的市民与市政府一起努力，积极参与，共同将多摩市建设成一个欣欣向荣的城市。

① “建设成一个任何人都可以按照自己的愿望生活、学习、成长、自立的城市”

◆城市构想

- 在这座城市里养育孩子，孩子可以自由自在地成长，大人也能够从养育孩子中得到快乐。
- 无论年龄、无论身体是否有残疾，大家都可以发挥自己的力量，参与社会，按照自己的愿望生活、学习、成长。
- 每一个人都可以根据自己的不同状况，在这座城市里身心舒畅地生活。

② “建设成一个大家能够互相帮助、互相关心，安心生活的城市”

◆城市构想

- 加强防灾、防犯、都市基础的建设，建立一个能够安全、安心外出的城市环境。
- 能够在居住习惯的城市里得到必要的关心，在一个互相帮助的社区团体里，老人、残疾人、外国人均可以安心地生活。
- 在一个多样化的团体中，大家互相关心，互相帮助，遇到问题可以得到解决，建成一个安心、安全、温暖的都市。

다마시에서는 2010 년도까지의 도시 가꾸기에 대한 방향성을 밝힌 「2010 년을 향한 길잡이, 다마시 전략 플랜」을 책정했습니다.

이 플랜에서는 2010 년도까지 도시가꾸기를 위해 우선적으로 시도해야 할 중요한 세 가지 콘셉트를 표방하고 있습니다.

아래와 같은 도시를 실현하기 위해서는, 다마시에 사는 시민 여러분과 행정의 함께 추진해 나가는 일이 무엇보다 중요합니다.

부디 도시 가꾸기에 대한 여러분의 활발한 참획(參劃)을 기대해 마지 않습니다.

① 『누구나가 자기답게 배우며, 성장하며, 자립할 수 있는 도시가꾸기』

◆도시의 이미지

- 아이를 키우고, 또 아이들에 관여하면서 어른도 기쁨을 느끼고 아이도 무럭무럭 성장해 나갈 수 있는 도시.
- 장애의 유무나 연령에 관계없이, 누구나 자신이 가지고 있는 힘을 발휘하여 사회에 참여(참획)함으로써, 지역이나 사회 속에서 자기답게 배우며 성장하며 활기차게 생활해 나갈 수 있는 도시.
- 한사람 한사람이 각자의 상황에 따라, 몸도 마음도 건강하고, 활기차게 보낼 수 있는 생활환경이 정비된 도시.

② 『모두가 서로 협조하여 안심하고 살아갈 수 있는 도시가꾸기』

◆도시의 이미지

- 방화나 방범, 도시 기반, 이러한 면에서 안전 및 안심할 수 있는 도시환경이 충실하며, 쾌적하게 이동할 수 있는 도시.
- 익숙한 지역에서 필요한 지원을 받을 수 있으며, 서로 돕고, 서로 버팀목이 되는 공동체 속에서, 고령자나 장애인, 외국인 등 모두가 안심하고 살아갈 수 있는 도시.
- 다양한 주체가 담당하는 네트워크로 서로 도와고, 서로 지켜주며, 자기 지역에서 과제를 해결할 수 있는 따뜻하고 편안한 도시.

③ “建设成一个既朝气蓬勃又平和安静的城市”

◆城市构想

- 市民与各企事业单位共同协作，建立一个能够安心生活的城市环境。
- 有一个无论社区、家庭、职业，大家都可以自由来往、交流的环境，建立一个充满活力的城市。
- 珍惜爱护我们丰富多彩的自然和文化，将城市建成一个可以安心生活的故乡。

在多摩市役所企画课可以领取到关于计划概要的资料，请参阅。

问询：企画课 042-338-6813

③ 『활기와 평안이 조화를 이루는 도시 가꾸기』

◆도시의 이미지

- 시민 및 사업자와의 협동에 의해 도시 가꾸기 구조가 정비되어, 안심하고 오래 거주할 수 있는 지역환경이 정비된 도시.
- 지역이나 세대 그리고 업종을 초월하여 사람들이 왕래하며 교류할 수 있는 구조(기회나 공간, 인재)가 있어 활력이 넘치는 도시.
- 풍요로운 자연과 문화를 소중히 하여, 고향과도 같은 푸근함을 느낄 수 있는 환경을 갖춘 도시.

계획의 개요에 대해서는 다마시청 기획과에서 배포하는 인쇄물을 참고하시기 바랍니다.

문의: 기획과 042-338-6813